

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST



## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

**24/06/2021 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.**

De Brusselse Hoofdstedelijk Regering,

Gelet op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, artikel 11, § 3;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 juli 2019 betreffende de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het huishoudelijk reglement van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen, goedgekeurd tijdens de vergadering van 26 mei 2004 en goedgekeurd bij de Hoofdstedelijke Regering op 3 juni 2004;

Gelet op het huishoudelijk reglement van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen goedgekeurd tijdens de vergadering van 24 februari 2021, ter goedkeuring voorgelegd aan de Regering;

Gelet op het voorstel van de Staatssecretaris bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp;

Op de voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Monumenten en Landschappen;

Na beraadslaging,

**BESLUIT**

**Artikel 1.** Het bij dit besluit gevoegde huishoudelijk reglement van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen goedgekeurd tijdens de vergadering van 24 februari 2021 wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** Het huishoudelijk reglement van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen, goedgekeurd tijdens de vergadering van 26 mei 2004 en goedgekeurd bij de Hoofdstedelijke Regering het 3 juni 2004 wordt opgeheven.

**24/06/2021 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant le règlement d'ordre intérieur de la Commission royale des Monuments et des Sites.**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Code bruxellois de l'aménagement du territoire, l'article 11, §3 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 2019 relatif à la Commission royale des monuments et des sites de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu le règlement d'ordre intérieur approuvé par la Commission royale des monuments et des sites en sa séance du 26 mai 2004 et approuvé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale le 3 juin 2004 ;

Vu le règlement d'ordre intérieur adopté par la Commission royale des monuments et des sites en sa séance du 24 février 2021, soumis à l'approbation du Gouvernement ;

Vu la proposition du Secrétaire d'Etat chargé de l'Urbanisme et du Patrimoine, des Relations européennes et internationales, du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente ;

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Monuments et Sites ;

Après délibération,

**ARRETE**

**Article 1<sup>er</sup>.** Le règlement d'ordre intérieur adopté par la Commission royale des monuments et des sites en sa séance du 24 février 2021, annexé au présent arrêté, est approuvé.

**Art. 2.** Le règlement d'ordre intérieur approuvé par la Commission royale des monuments et des sites en sa séance du 26 mai 2004 et approuvé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale le 3 juin 2004, est abrogé.



**Art. 3.** Het Regeringslid tot wiens bevoegdheid Monumenten en Landschappen behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Brussel, 24 juni 2021

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van gewestelijk belang,

  
**Rudi VERVOORT**

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

  
**Sven GATZ**

**Art. 3.** Le membre du Gouvernement qui a les monuments et sites dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge

Bruxelles, le 24 juin 2021

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'Intérêt régional,

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

Copie certifiée conforme  
Voor eensluidend afschrift  
06-07-2021  
Chancellerie - Kanselarij  
Hamid MHAOUCHI



LA COMMISSION ROYALE DES MONUMENTS ET DES SITES  REGLEMENT D'ORDRE INTERIEUR	DE KONINKLIJKE COMMISSIE VOOR MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN  HUISHOUDELIJK REGLEMENT
<b>Chapitre 1er : Des séances de la Commission</b>	<b>Hoofdstuk 1: De Commissievergaderingen</b>
<b>Article 1er.</b>	<b>Artikel 1.</b>
La Commission se réunit en séances plénières qui peuvent être organisées en présentiel et/ou en ligne. Le calendrier et l'horaire des séances plénières sont définis par les secrétaires, en accord avec le Président, en fonction des délais légalement impartis à la Commission.	De Commissie komt samen in plenaire vergaderingen die in fysieke aanwezigheid of online kunnen plaatsvinden. De datumen het tijdschema van de plenaire vergadering worden vastgesteld door de secretarissen, in samenspraak met de Voorzitter en in overeenstemming met de aan de Commissie opgelegde wettelijke termijnen.
La Commission peut également se réunir en séances extraordinaires, en cas d'urgence, lorsque l'ordre du jour d'une séance plénière est trop chargé, à la demande écrite d'au moins trois membres et/ou du Président, ou pour des thématiques particulières requérant ou non la présence d'observateurs.	Daarnaast kan de Commissie ook buitengewone vergaderingen beleggen om dringende redenen, wanneer de agenda van een plenaire vergadering te zwaar is, op schriftelijk verzoek van ten minste drie Commissieleden en/of van de Voorzitter of om specifieke thema's te behandelen die al dan niet de aanwezigheid van waarnemers vereisen.
<b>Chapitre 2 : Des convocations aux séances de la Commission</b>	<b>Hoofdstuk 2: De oproeping voor de Commissievergaderingen</b>
<b>Article 2</b>	<b>Artikel 2.</b>
Le calendrier et l'horaire des séances plénières sont notifiés par le secrétariat permanent bi-annuellement au plus tard 6 semaines avant la 1 <sup>ère</sup> date qui figure au calendrier à notifier.	Het vast secretariaat brengt de kalender en het tijdschema van de plenaire vergaderingen tweemaal per jaar en uiterlijk 6 weken vóór de eerste vergaderdatum van de kalender ter kennis van de Commissieleden.
La convocation aux séances de la Commission ainsi que l'ordre du jour y relatif sont, sauf urgence spécialement motivée, notifiés au plus tard deux jours calendriers avant les dites séances.	De oproeping voor de Commissievergaderingen en de overeenkomstige agenda worden, behoudens een bijzonder gemotiveerde dringende reden, uiterlijk twee kalenderdagen vóór de genoemde vergaderingen ter kennis van de Commissieleden gebracht.
<b>Article 3.</b>	<b>Artikel 3.</b>
Les notifications visées à l'article 2 sont opérées par voie digitale à l'adresse des membres de la Commission et, le cas échéant, à l'adresse du Directeur du service chargé des Monuments et Sites ou de son délégué et à l'adresse du Directeur du service chargé de l'Urbanisme ou de son délégué.	De kennisgevingen zoals bedoeld in artikel 2 gebeuren digitaal op het adres van de Commissieleden en, desgevallend, op het adres van de Directeur van de dienst verantwoordelijk voor Monumenten en Landschappen of diens afgevaardigde, en op het adres van de Directeur van de dienst verantwoordelijk voor Stedenbouw of diens afgevaardigde.
Les notifications à toute personne invitée par la Commission, sont opérées par voie digitale.	De kennisgeving aan elke door de Commissie uitgenodigde persoon gebeurt digitaal.
<b>Chapitre 3: De l'ordre du jour des séances de la Commission</b>	<b>Hoofdstuk 3: De agenda van de Commissievergaderingen</b>

<b>Article 4.</b>	<b>Artikel 4.</b>
L'ordre du jour des séances de la Commission est arrêté par les secrétaires, en accord avec le Président.	De agenda van de Commissievergaderingen wordt opgesteld door de Secretarissen, in samenspraak met de Voorzitter.
Les membres de la Commission peuvent faire porter un point à l'ordre du jour des séances de la Commission.	De Commissieleden kunnen een punt op de agenda van de Commissievergaderingen laten plaatsen.
Sauf urgence spécialement motivée, la proposition d'ajout d'un point à l'ordre du jour d'une séance de la Commission est adressée par courrier électronique au secrétariat permanent au plus tard 3 jours calendriers avant la séance concernée.	Behalve in dringende, specifiek gemotiveerde gevallen, moet elk voorstel omeen punt toe te voegen op de agenda van een Commissievergadering digitaal en uiterlijk 3 kalenderdagen vóór de betreffende vergadering bij het vast secretariaat worden ingediend.
Le secrétariat permanent peut, en accord avec le Président, modifier ou adapter l'ordre de passage des points mis à l'ordre du jour de la séance	In overleg met de Voorzitter kan het vast secretariaat de volgorde van de agendapunten van de vergadering wijzigen of aanpassen.
<b>Chapitre 4: De l'instruction des dossiers</b>	<b>Hoofdstuk 4: De inleiding van de dossiers</b>
<b>Article 5.</b>	<b>Artikel 5.</b>
Chaque dossier est instruit par le(s) membre(s) rapporteur(s) désigné(s) à cet effet par le secrétariat permanent, en accord avec le Président.	Elk dossier wordt ingeleid door een of meerdere Commissieleden die het vast secretariaat, in samenspraak met de Voorzitter, als verslaggever(s) aanstelt.
Le rapporteur présente le dossier dans la langue de son rôle linguistique.	De verslaggever stelt het dossier voor volgens zijn taalrol.
<b>Article 6.</b>	<b>Artikel 6.</b>
Le secrétariat permanent transmet le dossier au membre rapporteur par voie électronique ou postale en y insérant une note de transmis qui fixe la date de la séance à laquelle le dossier sera porté à l'ordre du jour.	Het vast secretariaat verzendt het dossier digitaal of per post naar het verslaggevend lid samen met een nota die de datum bepaalt van de vergadering waarop het dossier wordt geagendeerd.
Le dossier transmis comprend la demande d'avis, en ce compris, le cas échéant, le rapport d'Urban.brussels joint à la demande d'avis ainsi que toutes les pièces du dossier et tout autre document utile à l'analyse du dossier.	Het overgemaakte dossier bevat de adviesaanvraag, desgevallend met inbegrip van het verslag van Urban.brussels en samen met alle andere stukken van het dossier als ook elk ander document dat nuttig is voor de analyse ervan.
<b>Article 7.</b>	<b>Artikel 7.</b>
Le membre rapporteur communique au secrétariat permanent, par courrier électronique et avant la séance, un rapport écrit, synthétisant son analyse du dossier, listant les points à débattre ainsi que la proposition d'avis qu'il soumet à la Commission.	Het verslaggevend lid overhandigt het vast secretariaat voor de vergadering, digitaal, een schriftelijk verslag waarin hij zijn analyse van het dossier samenvat en een voorstel van advies voorlegt aan de Commissie.
Si le membre rapporteur est dans l'impossibilité de rendre son rapport et sa proposition d'avis avant la séance plénière, il en avertit immédiatement le secrétariat permanent.	Verslaggevende leden die hun verslagen advies voorstel niet kunnen indienen voor de plenaire zitting, brengen het vast secretariaat daarvan meteen op de hoogte.
<b>Chapitre 5 : Des présences aux séances de la Commission</b>	<b>Hoofdstuk 5: De aanwezigheden tijdens de Commissievergaderingen</b>
<b>Article 8.</b>	<b>Artikel 8.</b>

Le secrétariat permanent relève et acte les présences à chaque séance.	Het vast secretariaat neemt elke vergadering de aanwezigheden op en acteert ze.
<b>Article 9.</b>	<b>Artikel 9.</b>
Le membre de la Commission qui ne peut assister à une séance en avertit le secrétariat permanent par courrier électronique et justifie son absence.	Commissieleden die een vergadering niet kunnen bijwonen, brengen het vast secretariaat hiervan digitaal op de hoogte en motiveren hun afwezigheid.
Dans l'hypothèse d'une démission de plein droit au sens de la réglementation, le secrétariat permanent adresse le constat de démission par courrier recommandé au membre concerné de la Commission ainsi qu'au Ministre ayant les Monuments et Sites dans ses attributions.	In geval van ontslag van rechtswege in de zin de regelgeving, betekent het vast secretariaat de kennisgeving van ontslag per aangetekende brief aan het betrokken Commissielid en aan de minister bevoegd voor Monumenten en Landschappen.
<b>Chapitre 6: Du déroulement des séances de la Commission</b>	<b>Hoofdstuk 6: Het verloop van de Commissievergaderingen</b>
<b>Article 10.</b>	<b>Artikel 10.</b>
Toute séance de la Commission commence par l'approbation, à la majorité des membres présents, de l'ordre du jour de la séance.	Aan het begin van elke Commissievergadering wordt de agenda van de vergadering door de meerderheid van de aanwezige leden goedgekeurd.
Les observations écrites ou verbales, relatives au procès-verbal de la séance précédente, sont consignées dans le procès-verbal de la séance en cours.	De schriftelijke of mondelinge opmerkingen met betrekking tot het verslag van de vorige vergadering worden in het verslag van de lopende vergadering opgenomen.
<b>Article 11.</b>	<b>Artikel 11</b>
Le membre rapporteur présente le dossier qui lui a été confié. Il formule une proposition d'avis et propose, le cas échéant, des points à débattre.	Het verslaggevend lid stelt het dossier voor dat hem werd toevertrouwd, formuleert een adviesvoorstel en stipt desgevallend de punten aan waarover gedebatteerd moet worden.
En cas d'absence du membre rapporteur et à la demande du Président, certains dossiers peuvent être présentés par un membre du secrétariat permanent.	In geval van afwezigheid van het verslaggevend lid en op vraag van de Voorzitter, kunnen bepaalde dossiers worden voorgesteld door een lid van het vast secretariaat.
<b>Article 12.</b>	<b>Artikel 12</b>
Le Président dirige les débats et propose, le cas échéant, un tour de table. Il énonce l'avis, en énumérant, le cas échéant, les conditions et le soumet au vote.	De Voorzitter leidt de debatten en stelt desgevallend een rondvraag voor. Hij verwoordt het advies, somt desgevallend de voorwaarden open en legt het advies ter stemming voor.
Le Président ouvre et clôture la séance.	De Voorzitter opent en beëindigt de vergadering.
<b>Article 13.</b>	<b>Artikel 13</b>
Les débats sont confidentiels.	De besprekingen zijn vertrouwelijk.
<b>Chapitre 7: Des votes en séances de la Commission</b>	<b>Hoofdstuk 7: De stemmingen tijdens de Commissievergaderingen</b>
<b>Article 14.</b>	<b>Artikel 14.</b>

Chaque avis se formalise par un vote de l'ensemble des membres. S'il s'agit de questions de personnes, le vote se fait par bulletin secret.	De stemming gebeurt bij handopsteking, behalve in geval van persoonsgebonden kwesties, die bij geheime stemming worden beslecht.
Le procès-verbal de la séance mentionne le résultat des votes intervenus au cours de la séance.	Het verslag van de vergadering vermeldt het resultaat van de tijdens de vergadering gehouden stemmingen.
<b>Chapitre 8 : Du procès-verbal des séances de la Commission</b>	<b>Hoofdstuk 8 : Het verslag van de Commissievergaderingen</b>
<b>Article 15.</b>	<b>Artikel 15.</b>
Le procès-verbal des séances de la Commission est rédigé et notifié par le secrétariat permanent aux membres de la Commission, et le cas échéant, au Directeur du service chargé des Monuments et Sites ou de son délégué et au Directeur du service chargé de l'urbanisme ou de son délégué ainsi qu'au cabinet du Ministre ayant la compétence des Monuments des Sites	Het verslag van de Commissievergaderingen wordt door het vast secretariaat opgesteld, overgemaakt aan de Commissieleden en, desgevallend, aan de Directeur van de dienst verantwoordelijk voor Monumenten en Landschappen of diens afgevaardigde, de Directeur van de dienst verantwoordelijk voor Stedenbouw of diens afgevaardigde evenals het kabinet van de Minister bevoegd voor Monumenten en Landschappen.
Les notifications visées à l'alinéa précédent sont opérées par courrier électronique.	De in het vorige lid bedoelde kennisgevingen gebeuren digitaal.
<b>Chapitre 9 : Des délégations accordées par la Commission</b>	<b>Hoofdstuk 9: De afgevaardigden van de Commissie</b>
<b>Article 16.</b>	<b>Artikel 16.</b>
La Commission peut déléguer un ou plusieurs membres pour siéger dans d'autres commissions ou comités d'accompagnement et pour participer à des réunions ou visites relatives aux missions de la Commission. Le membre délégué peut se faire accompagner d'un membre du secrétariat permanent.	De Commissie kan een of meer leden afvaardigen om in andere commissies of begeleidingscomités zitting te nemen en om deel te nemen aan vergaderingen of bezoeken in het kader van de opdracht van de Commissie. Het afgevaardigde lid kan zich laten vergezellen door een lid van het vast secretariaat.
<b>Article 17.</b>	<b>Artikel 17.</b>
Quand un membre accepte une mission de délégué, il assiste à la réunion pour laquelle il a été délégué, et adresse un compte-rendu de celle-ci au secrétariat permanent.	Wanneer een Commissielid een opdracht als afgevaardigde aanvaardt, woont hij de vergadering bij en maakt hij een verslag over aan het vast secretariaat.
S'il est temporairement dans l'impossibilité de remplir sa mission, le délégué en avertit le secrétariat permanent qui désigne un remplaçant.  Au cas où aucun membre n'est disponible, un membre du secrétariat permanent peut remplacer, en qualité d'observateur et en accord avec le Président, le délégué empêché.	Indien afgevaardigde leden tijdelijk verhinderd zijn om hun opdracht te vervullen, delen ze dit mee aan het vast secretariaat dat een vervanger aanduidt.  Wanneer geen ander lid beschikbaar is, kan een lid van het vast secretariaat in de hoedanigheid van waarnemer en in samenspraak met de voorzitter, het verhinderde afgevaardigde lid vervangen.
<b>Article 18.</b>	<b>Artikel 18.</b>
Les réunions et visites sont organisées par le secrétariat permanent et sont reprises dans l'ordre du jour d'une séance de la Commission et/ou dans un procès-verbal d'une séance de la Commission,	De vergaderingen en bezoeken zijn georganiseerd in samenwerking met het vast secretariaat en zijn opgenomen in de agenda van de Commissievergadering en/of in het verslag van een Commissievergadering;

<b>Article 19.</b>	<b>Artikel 19.</b>
Le membre délégué est tenu de faire rapport à la Commission en séance plénière.	Het afgevaardigde lid dient verslag uit te brengen aan de Commissie in plenaire zitting.
<b>Chapitre 10 : Des groupes de travail</b>	<b>Hoofdstuk 10: De werkgroepen</b>
<b>Article 20.</b>	<b>Artikel 20.</b>
La CRMS peut créer en son sein des groupes de travail chargés d'étudier des thématiques particulières. Chaque groupe de travail désigne un président Au moins un membre du secrétariat permanent y assiste et rédige le procès-verbal. Les présidents des groupes de travail font rapport en séance plénière.	De KCML kan werkgroepen oprichten om specifieke thema's te onderzoeken. Elke werkgroep stelt een voorzitter aan. Ten minste één lid van het vast secretariaat maakt deel uit van de werkgroep en stelt het verslag op. De voorzitters van de werkgroepen brengen verslag uit tijdens de plenaire vergadering.
La CRMS peut inviter à ces groupes de travail toute personne externe qu'elle juge utile dans le cadre de la thématique concernée.	De KCML kan op de werkgroepen ieder extern persoon uitnodigen die ze nuttig acht met betrekking tot de behandelde thematiek.
<b>Chapitre 11 : Du devoir de réserve et de discrétion</b>	<b>Hoofdstuk 11: Discretie en gereserveerdheid</b>
<b>Article 21.</b>	<b>Artikel 21.</b>
Lors de contacts avec des tiers, relatifs aux dossiers traités par la Commission, les membres de la Commission ont le droit de demander des éclaircissements. Il leur est toutefois interdit d'émettre un jugement personnel en présence de ces tiers.	In hun contacten met derden omtrent de door de Commissie behandelde dossiers, hebben de Commissieleden het recht verduidelijking te vragen. Ze mogen in het bijzijn van deze derden echter geen persoonlijk oordeel uitspreken.
<b>Article 22.</b>	<b>Artikel 22.</b>
Il est interdit à la Commission et à ses membres de recommander ou de proposer le nom d'un spécialiste pour la conception ou la direction de travaux qui relèvent de la compétence de la Commission.	Het is de Commissie en haar leden verboden de naam van een deskundige aan te bevelen of voor te stellen met betrekking tot het ontwerp of de leiding van werken waarvoor de Commissie betrokken is.
<b>Article 23.</b>	<b>Artikel 23.</b>
Lors des missions visées à l'article 16, les délégués de la Commission ne peuvent prendre aucune décision qui engagerait la Commission, sans avoir obtenu préalablement son accord formel.	Bij opdrachten zoals bedoeld in artikel 16, mogen de afgevaardigden van de Commissie geen voor de Commissie bindende beslissingen nemen zonder dat die laatste zich daarmee voorafgaandelijk formeel akkoord heeft verklaard.
<b>Article 24.</b>	<b>Artikel 24.</b>
Le non-respect du devoir de réserve et de discrétion par l'un des membres de la Commission est notifié au Gouvernement par le Président de la Commission.	De niet-naleving van de plicht tot gereserveerdheid en discretie door een van de Commissieleden wordt door de Voorzitter van de Commissie ter kennis gesteld van de Regering.
<b>Chapitre 12 : Du secrétariat permanent de la Commission</b>	<b>Hoofdstuk 12: Het vast secretariaat van de Commissie</b>
<b>Article 25.</b>	<b>Artikel 25.</b>
Le secrétaire et le secrétaire adjoint assurent la direction du secrétariat permanent et se font aider	De secretaris en de adjunct-secretaris verzekeren de leiding van het vast secretariaat en laten zich bij de uitvoering van hun taken door de leden ervan bijstaan.

dans leurs tâches par les membres du secrétariat permanent.	
Si le secrétaire est empêché, il est remplacé par le secrétaire adjoint	Bij verhindering, wordt de secretaris door de adjunct-secretaris vervangen.
Si le secrétaire adjoint est également empêché, il est remplacé par un agent du secrétariat permanent.	Indien de adjunct-secretaris eveneens verhinderd is, wordt hij door een medewerker van het vast secretariaat vervangen.
<b>Article 26.</b>	<b>Artikel 26.</b>
Le secrétariat permanent réceptionne les demandes d'avis et la correspondance, il établit les ordres du jour des séances et il convoque les membres de la Commission.	Het vast secretariaat neemt de adviesaanvragen en correspondentie in ontvangst, stelt de agenda van de vergaderingen op en roept de Commissieleden op.
<b>Article 27.</b>	<b>Artikel 27.</b>
Le secrétariat permanent informe, aide et éclaire la Commission et ses membres dans la préparation des dossiers.  Il transmet aux membres tous les documents nécessaires à la bonne compréhension et à l'analyse des dossiers.  De commun accord avec le membre rapporteur, le secrétariat permanent prépare une présentation illustrée visant à documenter et à permettre la compréhension du dossier en séance plénière.  Ce document présente notamment le cadre réglementaire de la demande et fait la synthèse – illustrée – de l'objet de la demande et, le cas échéant, de son historique.  Le secrétariat permanent prépare les séances plénières avec le (vice-) président.	Het vast secretariaat informeert en helpt de Commissie en haar leden bij de voorbereiding van de dossiers.  Het maakt aan de leden alle documenten over die nodig zijn voor een goed begrip en voor de analyse van de dossiers.  In overleg met het verslaggevend lid maakt het vast secretariaat een geïllustreerde presentatie op met het oog op het documenteren en het goede begrip van de dossiers die tijdens de plenaire vergaderingen worden behandeld.  Dit document omvat met name het regelgevend kader van de aanvragen geeft een – geïllustreerde – samenvatting van het voorwerp van de aanvraag en desgevallend, haar voorgeschiedenis.  Het vast secretariaat bereidt de plenaire vergaderingen samen met de (onder)voorzitter voor.
<b>Article 28.</b>	<b>Artikel 28.</b>
Les secrétaires participent aux séances plénières et peuvent se faire assister par des membres du secrétariat permanent.  Le secrétariat permanent prend note des décisions. Il peut informer les membres, apporter et demander des précisions mais ne prend pas part à ces décisions.	De secretarissen nemen deel aan de plenaire zittingen en kunnen zich laten bijstaan door de leden van het vast secretariaat.  Het vast secretariaat noteert de beslissingen. Het mag de leden informeren en hen toelichtingen geven of vragen, maar het neemt niet deel aan deze beslissingen.
<b>Article 29.</b>	<b>Artikel 29.</b>
Le secrétariat permanent rédige les avis et décisions ainsi que les rapports et tout autre document relatif aux séances plénières et aux missions de la Commission.	Het vast secretariaat schrijft de adviezen en beslissingen uit evenals de verslagen en elk ander document dat betrekking heeft op de plenaire vergaderingen en opdrachten van de Commissie.
<b>Article 30.</b>	<b>Artikel 30.</b>



Le secrétariat permanent assure l'envoi des avis dans les délais légaux ainsi que la correspondance sortante de la CRMS.	Het vast secretariaat staat in voor het verzenden van de adviezen binnen de wettelijke termijnen en van de uitgaande correspondentie van de KCML.
<b>Article 31.</b>	<b>Artikel 31.</b>
Le secrétariat permanent assure l'indicatage des pièces entrantes et sortantes ainsi que l'archivage des dossiers de la Commission.	Het vast secretariaat verzekert de registratie van de ingekomen en uitgaande stukken en de archivering van de dossiers van de Commissie.
<b>Article 32.</b>	<b>Artikel 32.</b>
Le secrétariat permanent prépare le rapport annuel de la Commission et le soumet à l'approbation de la Commission avant de le communiquer au Gouvernement.	Het vast secretariaat bereidt het jaarverslag van de Commissie voor en legt het ter goedkeuring voor aan de Commissie vóór het aan de Regering over te maken.
Le secrétariat permanent acte les recommandations de politique générale sur la problématique de la conservation des biens relevant du patrimoine, émises et approuvées par la Commission, et les communique au Gouvernement.	Het vast secretariaat acteert de door de Commissie voorgestelde en goedgekeurde algemene beleidsaanbevelingen inzake de vrijwaring van het erfgoed voor en maakt ze over aan de Regering.
<b>Article 33.</b>	<b>Artikel 33.</b>
Le secrétariat permanent tient la comptabilité des jetons de présence et des notes de frais.	Het vast secretariaat voert de boekhouding van de zitpenningen en de onkostennota's.
<b>Chapitre 13 : De la couverture d'assurance des membres de la Commission</b>	<b>Hoofdstuk 13: De verzekeringsdekking van de Commissieleden</b>
<b>Article 34.</b>	<b>Artikel 34.</b>
Les membres de la Commission sont couverts par une assurance responsabilité civile et accidents corporels, souscrite en leur nom par la Région de Bruxelles-Capitale.	Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onderschrijft in naam van de Commissieleden een verzekering Burgerlijke Aansprakelijkheid en een verzekering Lichamelijke Ongevallen.
<b>Chapitre 14 : Des notes de frais</b>	<b>Hoofdstuk 14: Onkostennota's</b>
<b>Article 35.</b>	<b>Artikel 35.</b>
Les membres de la Commission adressent au secrétariat permanent les notes de frais correspondant aux missions spéciales ainsi qu'à l'instruction des dossiers qui leur sont confiés, ...).	De Commissieleden dienen alle onkostennota's die verband houden met de speciale opdrachten, alsook met de inleiding van de aan hen toevertrouwde dossiers, bij het vast secretariaat in.
<b>Chapitre 15 : De la consultation des dossiers de la Commission</b>	<b>Hoofdstuk 15: De raadpleging van de dossiers van de Commissie</b>
<b>Article 36.</b>	<b>Artikel 36.</b>
Les dossiers et archives de la Commission peuvent être consultés sur place par les membres de la Commission.	De Commissieleden kunnen de dossiers en archieven van de Commissie ter plaatse raadplegen.
A l'exclusion des dossiers en cours d'examen, les dossiers et archives de la Commission peuvent être consultés par le public sur rendez-vous auprès de	Met uitzondering van de dossiers waarover een onderzoek loopt, kunnen de dossiers en archieven van de Commissie door het publiek op afspraak worden

Urban.Brussels conformément à la législation relative à la transparence administrative	geraadpleegd bij Urban.brussels, in overeenstemming met de wet op de openbaarheid van bestuur.
--	--